

# La Migración Global

Por: Mónica Flórez – Curso 11 (B2)

1. LEE el siguiente testimonio de un emigrante y COMPLETA el texto con las preposiciones que faltan:

[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/la\\_columna\\_de\\_miquel/newsid\\_3567000/3567129.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/la_columna_de_miquel/newsid_3567000/3567129.stm)

## Lo que le pasa al que se va

Por: Miguel Molina - Columnista, BBC Mundo



Lo primero que aprendí es que quien se va termina ( ) convertirse ( ) otra persona que ya no está ( ) ninguna parte, porque vive en un país extraño donde está prácticamente solo aunque no lo esté, y porque cuando vuelve descubre que la vida siguió ( ) uno y que uno se acostumbró ( ) otras cosas.

Después aprendí que el que se va no piensa ( ) regresar, aunque no lo diga. Hay excepciones, gente que se va y estar lejos se le vuelve una molestia, una nostalgia, algo que lo hace pensar fuertemente en lo que ha dejado y le duele. En casos así sólo se puede volver, pero el regreso tiene que ser rápido ( ) que el viaje no deje huella. Lo sé porque lo he visto.

A mí me fue bien. No me entró nostalgia porque estaba ocupado descubriendo cómo son las cosas ( ) otro lado, qué me gustaba y qué no, qué partes de esa nueva forma ( ) vivir podía adoptar y qué partes ( ) la mía podía adaptar ( ) un lugar ( ) que todo era nuevo porque todo era diferente. A fin de cuentas, uno se va porque quiere, porque puede o porque tiene que irse. Yo me fui ( ) las tres cosas.

### Uno se queda fuera

Vivir en Estados Unidos es fácil y agradable ( ) quienes tienen espíritu urbano, duro y molesto para quienes viven del sudor ( ) sus frentes. Como muchos, vendí aspiradoras ( ) puerta ( ) puerta y de puerta en puerta vendí pinos y papas del Valle de San Luis, fui mesero un rato y otro rato profesor, hasta que encontré trabajo ( ) una estación ( ) radio y tuve otra vez la excepcional ventaja de que me pagaran ( ) hablar. El tiempo pasó ( ) un lado ( ) otro, ( ) ciudades al pie de las montañas, de oeste a este, pero siempre ( ) el lado aquel. Entonces uno descubre que, pese a todo, quien logra asimilarse ( ) esa forma ( ) vida ni buena ni mala sino sólo distinta vive bien.

El problema es asimilarse. El mundo del extranjero es ancho y ajeno, tiene el inconveniente ( ) que ningún lugar guarda ningún recuerdo, la ventaja ( ) que quien está lejos añora cosas que no había notado, y el hecho probado de que la gente ( ) otro país puede ser muy extraña. Cuando volví ( ) México después de haber pasado esos trabajos, mis amigos me preguntaron si estaba loco. Tal vez. Cruzaba las calles pensando que los carros se detendrían. Esperaba que el mundo fuera amable aunque no lo fuera, y que los servicios fueran eficientes y rápidos. Me di cuenta ( ) que me había quedado afuera.

### El pasado se va y el futuro no llega

El caso es que me fui ( ) Estados Unidos porque quise y me vine ( ) Gran Bretaña porque pude. La diferencia es que la primera vez me movía la curiosidad de salir ( ) darle la vuelta al mundo y ahora me trajeron las ganas ( ) vivir ( ) algunas partes ( ) él, como Londres. Aquí es difícil sentirse extranjero porque todos somos extranjeros, aunque eso no signifique que todos los extranjeros son felices aquí, porque la soledad, como muchas otras cosas que no ofrece el mercado, es universal, o porque ser pobre ( ) un país rico es ser más pobre, o porque ( ) general a uno le va bien y mal ( ) que se acaba.

Fui afortunado. ( ) niño conozco gente que tuvo que irse, dejar su familia, su casa, sus cosas, sus recuerdos y su historia ( ) seguir viviendo. Mil veces me han contado sus viajes, plagados ( ) engaños y sobresaltos, ( ) llegar ( ) un lugar ( ) que corren el riesgo ( ) olvidar el pasado y de que el futuro no llegue nunca. Cuando pienso ( ) migrantes pienso en ellos, y me viene cierta preocupación que no puedo explicar solamente ( ) palabras. Y vuelvo ( ) leer sus historias. Me doy cuenta de que uno es, a lo mejor, viajero.

2. ESCUCHA la canción “El Clandestino” de Manu Chao y PON la información faltante:

<https://www.youtube.com/watch?v=62l6S1qxwHM>

Solo voy \_\_\_\_\_ mi pena  
sola va mi condena  
correr es mi destino  
\_\_\_\_\_ burlar la ley  
perdido \_\_\_\_\_ el corazón  
\_\_\_\_\_ la grande babylon  
me dicen el clandestino  
\_\_\_\_\_ no llevar papel

\_\_\_\_\_ una ciudad \_\_\_\_\_ norte  
yo me fui \_\_\_\_\_ trabajar  
mi vida la dejé  
\_\_\_\_\_ Ceuta y Gibraltar  
soy una raya \_\_\_\_\_ el mar  
fantasma \_\_\_\_\_ la ciudad  
mi vida va prohibida  
dice la autoridad



Se repite 2 veces

3. ESCUCHA la historia de Eulalia sobre su vida y problemas como emigrante. Luego, COMENTA con la clase y EXPLICA qué harías tú si fueras Eulalia:



AUDIO 1: EL PROBLEMA DE EULALIA

Ahora, ESCUCHA los 3 posibles desenlaces de la historia y DECIDE cuál se parece más a tu propia solución y cuál de estos tres finales te parece mejor para la historia de Eulalia:

<http://radialistas.net/category/69-eulalia-remesas-para-la-familia/>



4. LEE y RESPONDE las siguientes preguntas sobre el artículo titulado “Emigración latina e hispana”, encontrado al final de este documento

### EMIGRACIÓN LATINA E HISPANA

1. ¿Cuántos latinoamericanos vivían fuera de su país en el año 2010?
2. ¿Cuáles son las tres razones principales por las cuáles emigran los latinoamericanos?
3. ¿Cuál es el país con mayor número de inmigrantes dentro de los Estados Unidos?
4. Aparte de Estados Unidos, ¿Qué otros países se han convertido en un destino importante para los emigrantes latinoamericanos?
5. ¿Qué son los “espacios transfronterizos”? y ¿Cómo se relaciona este concepto con el nuevo tipo de emigrante latinoamericano?
6. Define la expresión “fuga de cerebros o talentos”. ¿Por qué emigran a otros países este tipo de personas?
7. ¿Qué son “comunidades transnacionales” y cuáles son sus características?
8. ¿Qué significa “perder status” y por qué están dispuestos los nuevos emigrantes latinoamericanos a caer en esta categoría?
9. ¿Qué quiere decir el artículo con “persistencia de la memoria” y cuáles son sus principales manifestaciones?
10. ¿Qué son las remesas y qué papel tienen en la vida de los emigrantes?



5. EXPRESA tu opinión sobre el artículo y el fenómeno de la migración. USA el subjuntivo en 2 oraciones:

Me molesta \_\_\_\_\_

Me parece bien/mal \_\_\_\_\_



6. ESCRIBE 2 recomendaciones para el gobierno de tu país sobre el fenómeno de la emigración/inmigración y USA el subjuntivo:

Sería importante que \_\_\_\_\_

Prohibiría que \_\_\_\_\_



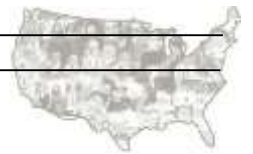
7. MIRA el siguiente video <http://www.youtube.com/watch?v=FQiWdzeUBtA> y DA consejos a este inmigrante para vivir mejor. ESCRIBE lo que tu harías si fueras esa persona:

Si fuera un inmigrante, \_\_\_\_\_

Yo que tú, \_\_\_\_\_

Te aconsejo que, \_\_\_\_\_

Te recomendaría que, \_\_\_\_\_



## Emigración latina e hispana

<http://www.mequieroir.com/migracion/latinos-hispanos/>

La emigración en búsqueda de mejores oportunidades es un fenómeno común de toda la región latinoamericana que -dada la reciente crisis en algunas naciones industrializadas- ha alcanzado a países tradicionalmente receptores de emigrantes, como España.

### Latinoamérica y España: naciones de origen

En el 2010, más de 25 millones de latinoamericanos viven fuera de su país y aproximadamente 7 de cada 10 viven en los Estados Unidos, muchos de ellos en condición ilegal, aunque entre los emigrantes es cada vez mayor el porcentaje de profesionales y técnicos con estatus migratorios como estudiantes, profesionales altamente calificados, empresarios y hasta refugiados.

La crisis económica, política y social que viven muchos países de América Latina y de Europa, ha forzado a una creciente emigración en países como Colombia, Venezuela, México, Argentina; e incluso Grecia y España.

El **Census Bureau** de los Estados Unidos reveló en su edición de 2010, que más de 50 millones de ciudadanos de ese país se identifican como hispanos o de origen latinoamericano. México aporta más de la cuarta parte de estas personas, lo cual constituye la porción más grande de ciudadanos provenientes de un solo país, con un impactante 32 millones.

Sin embargo, para muchos países sudamericanos, incluso en la crisis imperante, todavía Europa se presenta como una alternativa a los Estados Unidos como región atractiva para inmigrar, mayoritariamente por razones culturales y de idioma; a pesar del notable decrecimiento económico de España, Portugal e Italia en los últimos años.

Otros destinos importantes para la emigración hispanoamericana son Canadá, donde el español es el sexto lenguaje hablado por sus residentes permanentes; y Australia, nación continente cuyo último censo da cuenta de casi un 27% de ciudadanos nacidos en el exterior.

### ¿Quiénes son los hispanos y latinos que emigran?

Quienes se están yendo responden a situaciones estructurales que constituyen diarias razones de expulsión. Pertenecen, en su mayoría, a una parte de la población calificada. Este segmento, además, ha establecido unas redes sociales que le permite acercarse a otros países y conseguir trabajo o ha tenido vínculos con empresas en el extranjero. Los jóvenes formados, preparados, con habilidades y los jóvenes de los sectores medios, son quienes emigran de estas naciones.

¿Cuántos estudiantes se gradúan en las universidades en el año y cuántas posibilidades tienen de insertarse en el mercado de trabajo en su país de origen? Algunos autores en este momento están hablando de los "espacios transfronterizos", es decir, la movilidad de profesionales entre países que permite el proceso de la globalización.

### Emigración elite... ¿fuga de cerebros?

Los latinoamericanos y los españoles de la clase media, calificados y con ganas de mejorar su situación económica, se están marchando de sus países. Es importante acotar las características de ese inmigrante: sectores medios, formados en universidades o en tecnológicos en naciones con limitadas posibilidades de insertarlos efectivamente en el mercado laboral local. Son hombres y mujeres de un estrato que las empresas de investigación gustan denominar ABC+.

Muchos la definen como una fuga de cerebros: la emigración de individuos altamente calificados de un país a otro, proceso entendido universalmente como una pérdida de capital humano para el país emisor. Sin

embargo, las comunidades transnacionales generadas por estos profesionales viviendo en el exterior de sus naciones de origen, desarrollan vínculos con sus países, ya sea a través de intercambios con colegas coterráneos o a través de las plataformas sociales en Internet. También destaca la enorme cantidad de dinero que se moviliza a través de las **remesas internacionales, fuente importante de ingresos para muchas naciones latinoamericanas**.

Sin embargo, varios autores sostienen que las comunidades transnacionales desarrollan vínculos con sus países de origen, ya sea a través de intercambios con colegas coterráneos o a través de Internet, gracias a tarifas telefónicas más competitivas y a la reciente presencia de servicios de casilleros postales internacionales en casi todas las capitales de los países latinoamericanos. También destaca la enorme cantidad de dinero que se moviliza a través de las remesas.

A la hora de encasillar el caso de la emigración de los jóvenes profesionales latinoamericanos como una típica "fuga de talento", nos encontramos con las denominadas "**elites internacionalizadas**", las cuales, se pueden entender como el tercio superior de la población cuya movilidad las diferencia de las viejas aristocracias latinoamericanas. En general, las clases profesionales de estas naciones han sido parte esencial de las elites que han gobernado, son "internacionalizadas" por varias razones, que se pueden resumir en:

- El exilio de un buen número de latinoamericanos durante los años de las dictaduras de los años setenta y ochenta, factor que permitió obtener una "experiencia extranjera" a un importante número de los protagonistas de las acciones políticas de los últimos 50 años de la historia contemporánea regional.
- Las inmigraciones españolas, portuguesas e italianas de los años 50 que otorgaron a muchos latinoamericanos de primera generación el acceso a un segundo idioma y a una segunda nacionalidad (la mayoría de las veces con ventajas extraordinarias para obtener acceso a becas o simplemente ingreso a los países industrializados).

En un contexto global contemporáneo donde coexisten el marco local de restricciones en algunas naciones y el amplio espectro de estímulos provenientes de países y economías pujantes, los migrantes calificados se han convertido en un grupo social privilegiado dentro del espectro general de los inmigrantes. Su estatus legal, en la mayoría de los casos, facilita su integración a la sociedad de acogida sin restricciones y les permite también tener acceso a los beneficios ciudadanos como seguridad social o salud.

En cifras globales, de las 34 naciones que conforman la OCDE (organización de cooperación y desarrollo económico) **hay un total de 13 millones de inmigrantes altamente calificados, originarios de los países en desarrollo**. De ellos, 7 millones viven en Estados Unidos y 6 millones en el resto de dichas naciones. Estos migrantes residentes de Estados Unidos poseen mayor nivel de instrucción que el promedio de las poblaciones que permanecen en sus países de origen.

## ¿Qué están haciendo en el exterior?

Por supuesto, las actividades académicas y el ejercicio profesional son las principales garantías de la obtención de permisos para permanecer residenciado en los países industrializados, por lo que estudios de pre y postgrado y la obtención de una contratación formal en compañías locales son las principales actividades de los jóvenes profesionales y emprendedores que están haciendo su vida en el extranjero.

Un dato interesante es el hecho de que los profesionales, esos emigrantes con una base académica sólida sobre la cual piensan sustentar su futuro, no pueden ofrecerse el lujo de ser ilegales si desean mantener en el nuevo país su estatus de estudiante o profesional. Sin embargo, las estadísticas señalan que algunos con tal de permanecer en el país seleccionado, aunque sea en condiciones de ilegalidad, aceptan realizar trabajos y oficios que tal vez no harían en su nación de origen. En muchos casos, se está dispuesto a perder status profesional con tal de ganar bienestar económico y seguridad.

Los latinoamericanos en el exterior están, también, prestando mucha atención a lo que pasa en sus países, en una especie de "persistencia de la memoria" motivadora de la más variada serie de situaciones que demuestran una importante presencia e influencia del país de origen en la diaria realidad de estos emigrantes, lo que ha creado, sin dudas, manifestaciones económicas y sociales tan variadas como:

- La existencia de medios de comunicación en español y con contenidos latinos en los Estados Unidos y hasta en países tan lejanos como Australia.
- La creación de capítulos y secciones sobre los "Migrantes" o "Migración" en los diarios de Colombia, Ecuador o Perú.
- La creación de un nuevo indicador económico en casi todos los países latinoamericanos: las remesas (envío de dinero) desde el extranjero, principalmente desde los Estados Unidos, país donde según un estudio del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en 2001 llegaron a la región US\$23.000 millones (liderados por México con US\$9.200 millones, Brasil con US\$2.600 millones y El Salvador con US\$1.900 millones)
- El mantenimiento por parte de las empresas latinoamericanas productoras de alimentos y bebidas con una sólida presencia en mercados internacionales a través de distribuidores propios y alianzas con terceros.
- El enorme tráfico de información electrónica (correos electrónicos, mensajes instantáneos por internet) con los familiares que quedaron en los países de origen.
- El aumento de opciones de comunicación telefónica, desde y hacia el exterior, con tarifas especiales de larga distancia.
- La existencia del denominado "encargo" (envío de las más variadas mercancías y regalos desde y hacia el exterior por parte de amigos y conocidos).
- Un enorme porcentaje de usuarios residenciales en el exterior (especialmente Estados Unidos, Canadá y varios países de Europa) de las versiones online de los diarios y televisiones latinoamericanas.
- La programación de una visita al país de origen con frecuencias que van desde por lo menos una vez al año hasta cada dos, así como el mantenimiento de casilleros postales.

Nos encontramos, entonces, con personas que se han insertado en un contexto donde se puede hablar de "ciudadanos globales", personas que viven en un país industrializado, pero que tienen nacionalidad latinoamericana.